

# Merlin 22/23 Rječnik



Aktivnost **Rječnik** omogućava nastavnicima i studentima izradu i ažuriranje različitih popisa definicija, a najčešće se koristi kao rječnik pojmova.

Osim stručnih termina **Rječnik** se može koristiti i kao mjesto na kojem studenti mogu postaviti primjere dobre prakse, za dijeljenje korisnih izvora, slika, audio ili video datoteka, za pohranu materijala za ponavljanje i sl.

Najveća je prednost aktivnosti **Rječnik** u tome što se pomoću njega mogu osmisliti kolaborativni načini rada te na taj način potaknuti studente da još aktivnije sudjeluju u nastavnome procesu (npr. svakom studentu moguće je dodijeliti zadatak da unese jedan ključni pojam u rječnik i njegovo pojašnjenje kao i da komentira unesene pojmove drugih studenata.)

Za dodavanje aktivnosti **Rječnik** potrebno je odabrati:

Dodaj aktivnost ili resurs → **Rječnik**.

## Postavke aktivnosti Rječnik

The screenshot shows the 'Opće postavke' (General settings) section of the Rječnik configuration. It includes fields for 'Ime' (Name) containing 'Teslini izumi', 'Opis' (Description) with a rich text editor showing 'Rječnik pojmova o Nikoli Tesli', and 'Vrsta rječnika' (Type of dictionary) set to 'Sekundarni rječnik'. A sidebar on the left shows a 'Pojmovi' (Words) section.

Slika: Sekcija Opće postavke

U sekciji **Opće postavke** upisuje se naziv rječnika i opis (namjena rječnika) te određuje vrsta rječnika.

Moguće je odabrati između dvije vrste rječnika:

- središnji
- sekundarni.

U svakom e-kolegiju može biti samo jedan središnji rječnik u koji se mogu umetati sekundarni rječnici. Najčešće se u e-kolegijima upotrebljavaju samo sekundarni rječnici.

## ▼ Pojmovi

Uvijek automatski potvrđi pojam ? Da

Uvijek dopusti uređivanje ? Ne

Dvostruki pojmovi su dopušteni ? Ne

Dopušteno komentiranje pojmova ? Ne

Automatsko povezivanje ? Da

Slika: Sekcija Pojmovi

U sekciji **Pojmovi** moguće je podesiti sljedeće postavke:

- Uvijek automatski potvrđi pojam** – ako je ova mogućnost postavljena na **Ne** svaki pojam koji student unese u rječnik postaje vidljiv ostalim studentima tek nakon nastavnika odobrenja.
- Uvijek dopusti uređivanje** – ako je ova mogućnost postavljena na **Da** student može uređivati unesen pojam bilo kad, a ako je postavljena na **Ne** uređivanje unesenog pojma dopušteno je samo unutar određenoga vremenskog razdoblja (najčešće je to 30 minuta).
- Dvostruki pojmovi su dopušteni** – ako je ova mogućnost postavljena na **Da** u rječnik je moguće dodati više istih pojmova s različitim objašnjanjem.
- Dopušteno komentiranje pojmova** – postavljanjem ove mogućnosti na **Da** nastavnik može dozvoliti komentiranje pojmova. Studenti će na taj način imati ovlasti dodavanja i objave komentara na pojmove u rječniku.
- Automatsko povezivanje** – ako je ova mogućnost postavljena na **Da** pri dodavanju novoga pojma u rječnik, u postavkama pojma bit će moguće definirati da se pojam u rječniku automatski poveže sa svim riječima ili izrazima u e-kolegiju gdje se taj pojam pojavljuje.

## ▼ Izgled

Oblik prikaza ? Jednostavan, rječnički prikaz

Oblik prikaza pojmova za odobravanje ? Jednak obliku prikaza rječnika

Broj pojmovpa stranici 10

Prikaži abecedu ? Da

Prikaži poveznici 'SVE' ? Da

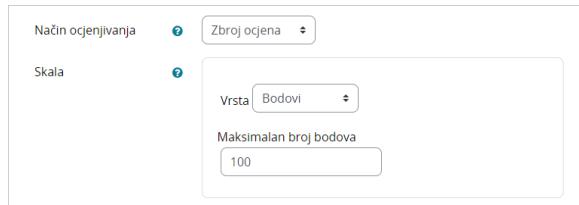
Prikaži poveznici 'Posebno'

Prikaz inačice za ispis ? Da

Slika: Sekcija Izgled

U sekciji **Izgled** moguće je podesiti sljedeće postavke:

- **Oblik prikaza** – rječnik nudi sedam oblika prikaza pojmoveva, a koji se razlikuju po količini informacija koje će se prikazivati pored svakoga pojma (npr. ime i prezime autora, datum zadnje izmjene i sl.)
- **Jednostavan, rječnički prikaz** – autori nisu navedeni, a prilozi se prikazuju kao poveznice.
- **Enciklopedijski prikaz** – prikazuju se podaci o autoru, datum i vrijeme zadnje izmjene te se priložena slika u cijelosti prikazuje u tekstu.
- **Kontinuirani, bez navođenja autora** – pojmovi su prikazani jedan za drugim, a njihov niz prekidaju ikone za uređivanje pojmoveva.
- **Lista pojmoveva** – pojmovi se prikazuju kao poveznice.
- **Puni prikaz bez navođenja autora** – prikaz je sličan onome na forumu, prikazuju se datum i vrijeme zadnje izmjene, ali bez podataka o autoru, a prilozi se prikazuju kao poveznice.
- **Puni prikaz uz navođenje autora** – prikaz je isti kao i **Puni prikaz bez navođenja autora**, ali se prikazuju i podaci o autoru.
- **Često postavljana pitanja** – prikaz je u obliku pitanja i odgovora, gdje pojam predstavlja pitanje, a objašnjenje pojma odgovor.
- **Oblik prikaza pojmoveva za odobravanje** – prilikom prikaza pojmoveva koje nastavnik treba odobriti moguće je odabratiti drugačiji oblik prikaza od onoga koji je odabran za prikaz rječnika.
- **Broj pojmoveva po stranici** – moguće je odrediti koliko će pojmoveva biti prikazano na jednoj stranici.
- **Prikaži abecedu** – ako je ova mogućnost postavljena na **Da**, pojmove u rječniku moguće je pregledavati po abecedi.

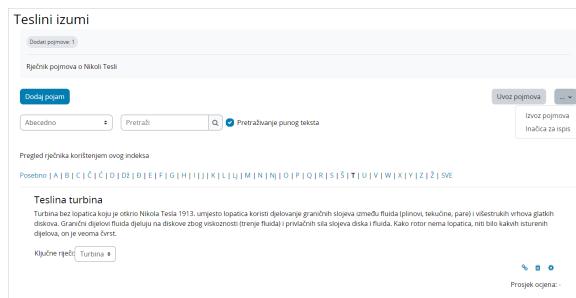


Slika: Sekcija Ocjene

Pojmove u rječniku mogu biti ocijenjeni od strane nastavnika ili se studenti mogu ocjenjivati međusobno. Ako se pojmove u rječniku ocjenjuju, potrebno je u sekciji **Ocjene** odabratи željeni način ocjenjivanja i vrstu skale koja će se koristiti.

Kako bi se studenti mogli međusobno ocjenjivati potrebno je za ulogu **Student** dodijeliti ovlasti za stavku **Ocijeni pojmove** u bloku **Administracija rječnika** → **Ovlasti** ili odabirom poveznice **Ovlasti** iz padajućeg izbornika **Opširnije**.

## Unos i oblikovanje pojmoveva u rječniku



Slika: Prikaz pojmoveva u aktivnosti Rječnik

Pojmovi se unose u rječnik odabirom dugmeta **Dodaj pojam**. Svaki pojam potrebno je unijeti zasebno i uređiti njegove postavke. Pojmovi mogu sadržavati prvitak, a mogu imati i ugrađene (*embedded*) slike, audio i video datoteke.

Svakom pojmu u rječniku moguće je pridružiti popis ključnih riječi. Svaka ključna riječ unosi se u zasebni red, a međusobno su odvojene tipkom [Enter]. Ključne riječi se u rječniku prikazuju u padajućem izborniku ispod svakoga pojma.

Pojmove je moguće pregledavati abecedno, po kategorijama, po datumu objave ili po autoru.

Rječnik se može pretraživati prema svim unesenim riječima, a ne samo prema ključnim riječima.

Pojmovi iz rječnika mogu se izvesti u neki drugi rječnik ili se mogu vesti iz nekog drugog rječnika. Prilikom uvoza pojmliva u rječnik uključene će biti i ugrađene slike i datoteke. Slike trebaju biti kodirane u BASE64 formatu (opširnije na [Moodle.org](#) stranicama).

Pojmovi u rječniku mogu sadržavati i slike. Nastavnik prilikom unosa slike može odabrati da ona bude prikazana kao minijatura dok studenti nemaju tu mogućnost.



## NAPOMENA

Ako je uključena mogućnost automatskoga povezivanja pojmliva, ključne riječi, kao i sam pojam, bit će označene svaki put kad se pojave u nekome tekstu unutar e-kolegija. Pojmovi i ključne riječi bit će povezani čak i u testovima. Preporuka je isključiti navedenu mogućnost tijekom održavanja testova koji se ocjenjuju. Mogućnost **Automatsko povezivanje s rječnikom** moguće je isključiti u bloku *Administracija* → *Administracija rječnika* → **Filtri** ili odabirom poveznice **Filtri** iz padajućeg izbornika **Opširnije..**

## Uvoz podataka iz word datoteke u aktivnost Rječnik

Ako nastavnik ima pripremljen sadržaj za rječnik (pojmove i objašnjenja pojmliva) u word datoteci, isti je moguće vesti u aktivnost Rječnik na sustavu Merlin.

U nastavku je opisan postupak pripreme podataka za uvoz:

- U word datoteci, sadržaj rječnika (pojmove i objašnjenja pojmliva) potrebno je unijeti u tablicu s dva stupca (u lijevi stupac se upisuje pojam, a u desni objašnjenje pojmliva). Broj redaka u tablici se postavlja ovisno o broju unesenih pojmliva.
- Sadržaj tablice iz word datoteke (oba stupca) je zatim potrebno kopirati u Excel tablicu.
- U web pregledniku je potom potrebno otvoriti [Moodle Glossary XML Converter](#) te u lijevi stupac konvertera kopirati sadržaj iz Excel tablice.



Upute za uvoz podataka iz word datoteke u aktivnost Rječnik su izrađene u suradnji s prof.dr.sc. Ivanom Kosalecom s Farmaceutsko-biokemijskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu.

The screenshot shows the Moodle Glossary XML Converter interface. It has two main sections: 'Original Tab-Delimited text from File' and 'Output XML code'. The 'Original Tab-Delimited text from File' section contains sample tab-separated text. The 'Output XML code' section contains the generated XML code for that text. A 'Convert' button is at the bottom.

Slika: Moodle Glossary XML Converter

- Sadržaj se konvertira odabirom dugmeta **Convert**. Nakon konverzije u desnom stupcu konvertera (Output XML code) prikazat će se konvertirani sadržaj rječnika.
- Konvertirani sadržaj iz desnog stupca (Output XML code) potrebno je označiti i kopirati u program Notepad te spremiti kao tekstualnu (.txt) datoteku s odabranim UTF-8 kodiranjem. Nakon spremanja .txt datoteke istoj je potrebno promjeniti ekstenziju u .xml format koji je u sustavu Moodle podržan za uvoz pojmliva u aktivnost Rječnik.
- Pripremljenu .xml datoteku moguće je zatim vesti u aktivnost Rječnik odabirom dugmeta **Uvoz pojmliva** ili poveznice **Uvoz pojmliva** iz bloka Administracija -> Administracija rječnika.

The screenshot shows the 'Teslini izumi' application interface. On the left, there's a sidebar with 'Rječnik', 'Postavke', and 'Opširnije'. The main area has a title 'Uvezi pojmove iz XML datoteke' and a file upload section with 'Odaberi datoteku...' and 'Rječnik.docx'. Below it, 'Odreditele' includes 'Trenutačni rječnik' and 'Uvezi kategorije' checkboxes, with 'Preša' and 'Odustani' buttons. On the right, a sidebar titled 'Administracija' lists 'Admistracija rječnika' with options like 'Postavke', 'Lokalne dodjeljene uloge', 'Ovlasti', 'Preuzima ovlasti', 'Filtri', 'Zapisi', 'Sigurnosna kopija', 'Restore e-kolegija', and 'Uvoz pojnova'. A red box highlights 'Uvoz pojnova'. Below this is another sidebar for 'Popis e-kolegija' with 'Pretraži e-kolegije' and 'Svi e-kolegiji ...' buttons.

Slika: Uvoz pojnova u aktivnost Rječnik

